

1896.

# Bihang

N:o 11.

till

## Poststyrelsens i Finland cirkulär

för

### November månad.

Vid postverket hafva under månaden följande personalförändringar inträffat:

		Från tjensten afgangne:
November	17	Vid Kupépostexpeditionen anställde postiljonen Viktor Johansson afskedad.
„	19	Föreståndarinnan för Konginkangas postexpedition af andra klassen, fröken Bertha Sofia Kyröläinen, afiden.
„	26	Föreståndaren för Ylöjärvi poststation, kapellanen Lahja Hyvä Durchman, entledigad på begäran.
„	28	Föreståndarinnan för Pulkila postexpedition af första klassen, fröken Vera Louise Montell, entledigad på begäran.
		Utnämnde och transporterade:
„	7	E. o. kammarskrifvaren, fröken Julia Magdalena Roos, konstituerad till föreståndarinna för Suomussalmi postexpedition af första klassen.
„	„	Stationsinspektorn Isak Alfred Plyhm antagen till föreståndare för Kiikka postexpedition af andra klassen.
„	17	Kontorsskrifvaren vid postkontoret i Helsingfors Erik William Karlström konstituerad till bokhållare vid sagda postkontor.

November	17	E. o. postiljonen Petter Johannes Turtio konstituerad till ordinarie postiljon.
"	"	E. o. postiljonen Ragnar Alexander Westerlund konstituerad till ordinarie postiljon.
"	26	Fröken Aina Hedvig Fredrika af Forselles antagen till föreståndarinnan för Ylöjärvi poststation.
"	27	Kanslisten vid Poststyrelsens trafikafdelning Frans Theodor Alexejeff har af K. Senaten utnämnts till postförvaltare i Sordavala.
"	28	Praktikanten, studeranden Karl Lennart Sandström, konstituerad till föreståndare för Pulkkila postexpedition af första klassen.

**Till praktikanter antagne:**

"	20	Fröken Fanny Lovisa Miettinen vid postexpeditionen i Ikaalinen.
"	23	Fröken Laura Emilia Sofia Wellenius vid postkontoret i Tavastehus.

**Tjenstledige och tillförordnade:**

"	2	Föreståndarinnan för postexpeditionen i Mustiala, enkefru Maria Carolina Gustava Löfström, från den 11 innevarande november till och med den 31 derpåföljande mars, för sjuklighet.
"	"	Vikarie: postexpeditionsföreståndarinnan i Jokioinen, fröken Ottilia Agatha Böckerman.
"	"	Vikarie för fröken Böckerman: praktikanten, fröken Edith Sofia Grenman.
"	30	Föreståndarinnan för postexpeditionen i Korteshjärvi, fröken Rosa Wilhelmina Schadévitz, förlängd tjenstledighet från den 1 nästinstundande december till den 15 derpåföljande januari, för sjuklighet.

**Förordnade:**

"	28	Registratorn vid Poststyrelsens trafikafdelning Bruno Lennart Jung beordrad att tillsvidare sköta ledigblifna kanslisttjensten vid samma afdelning.
"	"	Praktikanten, enkefru Inez Bremer, beordrad att tillsvidare sköta registratorstjensten vid Poststyrelsens trafikafdelning.

## Utdrag ur särskilda ifrån Poststyrelsen under November månad utfärdade skrivelser.

### Otteita erityisistä Postihallituksen Marraskuulla antamista kirjoituksista.

Till särskilda Postförvaltare.

Emedan enligt för postverket i Finland från den 1 januari 1897 gällande ny aflönings- och utgiftsstat, nuvarande kontorsskrifvare komma att åtnjuta expeditörsbiträdesaflöning i Helsingfors, Wiborg, Åbo, Tammerfors, Björneborg, Borgå, Fredrikshamn, Jyväskylä, Kuopio, Nikolaistad, S:t Michel, Tavastehus, Uleåborg, Willmanstrand, Kotka och å Sveaborg, hvarjemte i stället för extra kontorsskrifvare och tillfälliga biträden anställas expeditörsbiträden: två vid hvardera af postkontoren i Helsingfors och Wiborg samt ett vid hvarje af postkontoren i Åbo, Björneborg, Fredrikshamn, Jyväskylä, Tavastehus, Uleåborg, Willmanstrand, Kotka, Jakobstad, Kexholm, Sordavala och Kajana, så anmodas Herrar Postförvaltare att, såsnart nu lediganslagna, nyinrättade expeditörs- och bokhållaretjenster blifvit tillsatta, hvilket torde ske i slutet af innevarande december månad, inkomma till Poststyrelsen med förslag om tillsättande af de nyinrättade expeditörsbiträdestjennerna, der sådana då äro lediga, med praktikanter, som förutses kunna undergå nedannämnd examen inom förra hälften af maj månad 1897, samt tillika insända deras af språkintyg åtföljda ansöknin-

Erityisille Postinhoitajille.

Kun Suomen postilaitoksen tammik. 1 p:stä 1897 voimaanastuvan uuden palkkaus- ja menosäännön mukaan, nykyiset konttoorikirjurit tulevat kantamaan ekspeditöörinapulaisen palkan, Helsingissä, Wiipurissa, Turussa, Tampereella, Porissa, Porvoossa, Haminassa, Jyväskylässä, Kuopiossa, Nikolainkaupungissa, Mikkelissä, Hämeenlinnassa, Oulussa, Lappeenrannassa, Kotkassa ja Wiaporissa, minkä ohessa ylimääräisten konttoorikirjurien ja tilapäisten apulaisten sijaan asetetaan ekspeditöörinapulaisia: kaksi kumpaankin Helsingin ja Wiipurin postikonttooriin sekä yksi kuhunkin Turun, Porin, Haminan, Jyväskylän, Hämeenlinnan, Oulun, Lappeenrannan, Kotkan, Pietarsaaren, Käkisalmen, Sortavalan ja Kaajanin postikonttooriin, niin kehoitetaan herroja Postinhoitajia, niinpian kuin nyt avonaisiksi julistetut, vastaperustetut ekspeditöörin- ja kirjanpitäjän paikat tulevat täytetyiksi, mikä tapahtunee tämän joulukuun loppupuolella, Postihallitukseen tekemään ehdotus vastaperustettujen ekspeditöörinapulaisen paikkojen täyttämiseen, missä semmoisia on avoinna, harjoittelijoilla, joiden luullaan voivan suorittaa allamainitun tutkinnon toukokuun ensipuoliskolla 1897, sekä samalla sisäänlähettämään heidän hakemuksensa seuraavine kielitodistuksineen.

De personer, åt hvilka handhafvandet af dessa expeditörsbiträdesbefattningar öfverlemnas, komma dock till en början att sköta dem endast såsom tjänstförrättande och utnämns till tjänsterna, först efter det de undergått godkänt förhör inför af Poststyrelsen för ändamålet särskildt utsedda examinatorer, i kändedom af gällande postala författningar och cirkulär, hvarom Herrar Postinspektörer kunna meddela närmare upplysningar. Detta förhör kan, af dem som så önska, undergå i Helsingfors från början af nästinstundande år 1897 efter anmälan hos Poststyrelsen eller ock, på nyligen här församlade Postinspektörers förslag, under förra hälften af maj månad i Tammerfors, St: Michel eller Wiborg efter enahanda anmälan.

#### Till Postexpeditionen i Jaala.

I anledning af Postexpeditionens härstädes gjorda anmälan om att postexpeditionen i Selänpää vägrat att åt vederbörande postförare till portofri befördran öfverlemna med jernväg anlända, till Jaala adresserade paket, varder Expeditionen härigenom uppmärksamgjord derå, att portofri befördran med landtbrefbärare eller postförare af jernvägspaket, jemlikt Poststyrelsens cirkulär N:o XIX (33) af den 31 Juli 1896, icke är tillåten.

Ne henkilöt, joille näiden ekspeditöörinapulaisten virkojen hoitaminen uskotaan, tulevat niitä kumminkin aluksi toimittamaan ainoastaan virkaatekevinä ja nimitetään virkoihin vasta sitten, kuin ovat suorittaneet hyväksytyyn kuulustelun Postihallituksen tätä varten erityisesti valitsemien tutkijain edessä, voimassa olevien postiasetusten ja kiertokirjeiden tuntemisessa, mistä herrat Postitarkastajat voivat antaa lähempiä tietoja. Tämän kuulustelun voivat ne, jotka niin haluavat, suorittaa Helsingissä ensitulevan 1897 vuoden alusta Postihallitukseen siitä ilmoituksen tehtyä tahi, täällä äskettäin kokoontuneiden Postitarkastajain ehdotuksesta, toukokuun ensilpuolikolla Tampereella, Mikkelissä tahi Wipurissa samanlaisen ilmoituksen tehtyä.

#### Jaalan Postitoimitukselle.

Postitoimituksen tänne tekemän ilmoituksen johdosta, että Selänpään postitoimitus on kieltäytynyt antamasta rautateitse saapuneita, Jaalaan osotettuja paketteja asianomaiselle postinkuljettajalle portovapaasti kuljetettavaksi, huomautetaan Toimitusta täten, että maalaiskirjeenkantajien tahi postinkuljettajien, Postihallituksen kiertokirjeen N:o XIX (33) Heinäkuun 31 p:ltä 1896 mukaan, ei ole sallittu portovapaasti kuljettaa rautatiepakettia.

## Diverse underrättelser.

### Eri tietoja.

Till postanstalternas kännedom meddelas i öfversättning nedanstående af t. f. Chefen för Öfverstyrelsen för posten och telegraferna i Kejsaredömet utfärdade cirkulär:

*Den 7 November 1896, N:o 71. Angående förfärdigande af postpaket med assurerade- och värdebref.*

Till förfullständigande af § 407 i post-telegraufförfattningssamlingen af år 1885 del I, får jag till post- och telegrafanstalternas kännedom och efter rättelse meddela följande föreskrifter beträffande förfärdigande af postpaket med assurerade och värdebref:

1) Postpaketens omslag böra vara af sådant format, att, då bref och postpaket i dem insättas, desamma icke behöfva vikas.

2) I fall antalet af till samma ort expedierade bref och postpaket är större än tio, böra dessa numreras i samma ordning, som de äro upptagna å kartorna.

3) Bref och postpaket insättas i gemensamt omslag om möjligt i samma ordningsföljd, som de äro numrerade.

4) Åtföljande karta bör 4 à 8 dubbelt sammanviken insättas mellan breffen eller postpaketen, och få dessa sålunda icke omslutas af kartan.

Postitöimistöjen tiedoksi ilmoitetaan käännöksenä seuraava Keisarikunnan posti- ja sähkösanomalaitosten v. t. päällykönen antama kierkirje:

*Marraskuun 7 p. 1896, N:o 71. Koskeva vakuutettujen ja arvokirjeitä sisältävien postipakettien valmistamista.*

Täydentääkseni posti- ja sähkösanomalaitosten asetuskokouksen, vuodelta 1885 osa I, 407:n §, saan posti- ja sähkösanomatoimistöjen tiedoksi ja noudatettavaksi ilmoittaa seuraavat, vakuutettuja ja arvokirjeitä sisältävien postipakettien valmistamista koskevat määräykset:

1) Postipakettien päällysten pitää olla sen muotoiset, että, kun kirjeitä ja postipaketteja niihin pannaan, niitä ei tarvitse taittaa.

2) Jos samaan paikkaan lähetettyjen kirjeiden ja postipakettien luku on suurempi kuin kymmenen, pitää ne numeroida samassa järjestyksessä, kuin ne ovat karttoihin otetut.

3) Kirjeet ja postipaketit suljetaan yhteiseen päällystään, mikäli mahdollista samassa järjestyksessä, kuin ne ovat numeroidut.

4) Mukana seuraava kartta on 4 à 8 kertaisesti taitettuna pantava kirjeiden tahi postipakettien väliin, ja ei niitä siis saa panna kartan sisään.

Till vägledning för de fordringar, hvori samtliga posttjenstemän böra vara hemmastadda och hvori praktikanter vid postverket komma att underkastas förhör, innan de utnämnas till expeditörsbiträden, meddelas nedanstående:

Utdrag ur förslag till bestämmelser för kurser i och för praktikanter vid postverket utbildande i posttjensten samt för posttjenstemannaexamen.

Samtidigt med att eleven sålunda deltagar uti och inhemtar kännedom om den praktiska posttjensten, tillkommer eleven att taga kännedom om följande postverket rörande bestämmelser:

Samtliga i kraft varande Nådiga Förordningar och Kungörelser angående postverket;

Internationela aftal med dertill hörande expeditionsreglementen;

Konventionen emellan Ryssland och Sverige med dertill hörande reglementen och i anledning af dem utfärdade tillämpningsbestämmelser m. m.;

Förnyad instruktion för poststationer;

Instruktionen för postkupéerna; (utkommer i början af år 1897).

Föreskrifter för posthaltpunktsföreståndare;

Föreskrifter för landtbrefbärare;

Författningar rörande postsparbanken;

Poststyrelsens samtliga gällande cirkulär och allmänna skrivelser.

Niiden vaatimusten ohjaukseksi, joita kaikkien postivirkamiesten pitää tuntea ja joissa postilaitoksen harjoittelijat tulevat kuulusteltavaksi, ennenkuin ne nimitetään ekspeditöörinapulaisiksi, ilmoitetaan seuraava:

Ote ehdotuksesta oppikursien määrittämiseksi postilaitoksen harjoittelijoiden valmistamiseksi postipalvelukseen sekä postivirkamiestutkintoon.

Samalla kun oppilas näin ottaa osaa ja hankkii tietoa postipalveluksen käytännöllisestä puolesta, tulee oppilaan ottaa selkoa seuraavista postilaitosta koskevista määräyksistä:

Kaikista voimassa olevista postilaitosta koskevista Armollisista Asetuksista ja Julistuksista;

Kansainvälisistä välipuheista toimitusohjesääntöineen;

Wenäjän ja Ruotsin välisestä sopimuksesta ohjesääntöineen ja niiden johdosta annetuista käyttämismääräyksistä y. m.;

Postiasemien uudistetusta ohjesääntöstä; (ilmestyy 1897 v. alussa).

Postipysäkkien hoitajille annetuista määräyksistä;

Maalaiskirjeenkantajille annetuista määräyksistä;

Postisäästöpankkia koskevista asetuksista;

Kaikista Postihallituksen voimassa olevista kiertokirjeistä ja yleisistä kirjoituksista.

Hufvudsakligen under senare delen af kurstiden bör elev lemnas tillfälle till praktisk öfning i:

bokförings- och redovisningssättet för post-, tidnings-, postanvisnings- och postförskotts- samt sparbanksmedlen;

handläggning af tidningsgöromål; taxering af afgående försändelser, såväl till orter inom Finland som till Kejsaredömet och utlandet;

taxering och behandling af samt redovisning för ofrankerade försändelser;

upprättande af dirigeringstabeller; uppgörande af statistik; uppgörande af kassakalkyler samt uppsättning af vanligast förekommande tjensteskrifvelser.

Den 1 nästinstundande januari komma följande nya *posthaltpunkter* att öppnas:

å *Biskopsö* invid postvägen emellan Dalsbruk och Hiittis;

å *Himalansaari* holme i Kristina socken;

i *Kello* by af Haukipudas kapell;

i *Kuisema* by af Pälkäne socken;

i *Melalahti* \*) by af Paltamo socken;

å *Salminen* jernvägshaltpunkt vid Kouvola—Kuopio banan;

\*) En likabenämnd posthaltpunkt finnes förut inrättad i Tuusniemi socken.

Pääasiallisesti oppikurssin loppu-ajalla pitää oppilaalle annettaman tilaisuutta käytännölliseen harjoitukseen:

posti-, sanomalehti-, postiosotus- ja postietuanti- sekä säästöpankin varoja koskevassa kirjanpito- ja tilintekotavassa;

sanomalehtitehtävien käsittelemisessä; niinhyvin paikkoihin Suomessa kuin Keisarikuntaan ja ulkomaille menevien lähetysten taksoituksessa;

frankkeeraamattomien lähetysten taksoituksessa ja käsittelyssä sekä tilinteossa sellaisista lähetyksistä;

ohjaustaulujen laatimisessa;

tilaston tekemisessä;

kassalaskujen tekemisessä sekä tavallisimmin sattuvien virkakirjoitusten valmistamisessa.

Ensitulevan tammikuun 1 p:nä avataan seuraavat uudet *postipysäkit*:

*Biskopsössä* Taalintehtaan ja Huittisten välisen postitien varrella;

*Himalansaarella* Ristiinan pitäjässä;

*Kellon* kylässä Haukiputaan kappelissa;

*Kuiseman* kylässä Pälkäneen pitäj.

*Melalahden* \*) kylässä Paltamon pitäj.

*Salmisten* rautatiepysäkillä Kouvola—Kuopion radalla;

\*) Samanniminen postipysäkki on ontuudetaan Tuusniemen pitäjässä.

i *Sieppijärvi* by af Kolari kapell, äfvensom

i *Weijans* by af Sjundeå socken.

Dessa posthaltpunkter komma att närmast underlyda följande postanstalter:

Biskopsö underlyder postexpeditionen i Dalsbruk;

Himalansaari underlyder postexpeditionen i Ristiina;

Kello underlyder postkontoret i Uleåborg;

Kuisema underlyder postexpeditionen i Hauho;

Melalahti underlyder postkontoret i Kajana;

Salminen underlyder postexpeditionen i Suonnejoki;

Sieppijärvi underlyder postexpeditionen i Turtola och

Weijans underlyder postexpeditionen i Sjundeå.

I skrifvelse af den 18 innevarande november har föreståndaren för Hiitola R. a. postexpedition, Stationsinspektör A. Berner, tilldelats varning med anledning deraf, att han icke vakat öfver postens ordentliga expediering och sålunda varit vållande till, att postföraren, som till expeditionen medfört en postpåse, hvilken bordt aflemnas till postkupén, återfört samma påse till afgångsorten.

*Sieppijärven* kylässä Kolarin kappelissa, sekä

*Weijolan* kylässä Siuntion pitäjässä nimellä Weijans.

Nämä postipysäkit tulevat lähinnä kuulumaan seuraavien postitoimistojen alle:

Biskopsö kuuluu Taalintehtaan postitoimituksen alle;

Himalansaari kuuluu Ristiinan postitoimituksen alle;

Kello kuuluu Oulun postikonttoorin alle;

Kuisema kuuluu Hauhon postitoimituksen alle;

Melalahti kuuluu Kajaanin postikonttoorin alle;

Salminen kuuluu Suonnejoen postitoimituksen alle;

Sieppijärvi kuuluu Turtolan postitoimituksen alle ja

Weijans kuuluu Siuntion postitoimituksen alle.

Kirjoituksessa tämän marraskuun 18 p:ltä on Hiitolan R. a. postitoimituksen hoitajalle, Asemapäällikkö A. Bernerille, annettu varoitus sen johdosta, ettei hän ole pitänyt huolta postin säännöllisestä lähettämisestä ja näin on ollut syynä siihen, että postinkuljettaja, joka toimittukseen oli tuonut postipussin, mikä olisi ollut jätettävä postivaunuun, oli vienyt saman pussin takaisin lähtöpaikkaan.

I anledning af att postexpeditionen i Siikainen uraktlåtit att i behörig tid och ordning utlemna ett till kommunalnämndsordföranden F. P. Alinen adresserat, rekommenderadt bref, hvilket till följd deraf sentida kommit adressaten tillhanda, har bemälda postexpedition blifvit anmodad att iakttaga större uppmärksamhet vid utdelning af anlända postförsändelser, hvarutom postexpeditionen, som vid i ärendet fördr skriftvexling till en början utlagt sakförhållandet på ett vilseledande sätt erinrats att framdeles icke göra sig skyldig till dylik felaktighet.

Sen johdosta, että Siikaisten posti-toimitus ei ole oikeassa ajassa ja järjestyksessä ulosantanut kunnallislautakunnan puheenjohtajalle F. P. Aliselle osotettua, sisäänkirjoitettua kirjettä, mikä tämän johdosta on myöhään tullut kirjeensaajan käsiin, on mainittua postitoimitusta käsketty pitämään parempaa huolta saapuneiden postilähetysten jakamisessa, jota paitsi postitoimitusta, mikä asiassa syntyneessä kirjevaihdoissa ensin on selvittänyt asian erehdyttävällä tavalla, huomautetaan, ettei vastedes tee itseään syypääksi moiseen virheellisyyteen.

Emedan landsvägaposterna emellan Åbo och Nådendal (N:o 247 i den fastställda postgångstidtabellen) afgå från Åbo omedelbart efter posttågets (N:o 121) från Helsingfors ankomst, böra till *Nådendal* destinerade vanliga brefpostförsändelser, för undvikande af uppehåll i Åbo, adresseras till postkupen N:o 3 (Toijala—Åbo).

Koska Turun ja Naantaalin väliset maantiepostit (N:o 247 vahvistetussa postinkulkuaikeaulussa) lähtevät Turusta heti postijunan (N:o 121) tultua Helsingistä, pitää *Naantaaliin* menevät tavalliset kirjepostilähetykset, viivytysten välttämiseksi Turussa, osotettaman postijunaan N:o 3 (Toijala—Turku.)